



## 联合国贸易和发展会议

Distr.  
LIMITED

TD/B/CN.2/L.7  
29 July 1994  
CHINESE  
Original: ENGLISH

减少贫困常设委员会  
第二届会议  
1994年7月25日，日内瓦  
议程项目6

对社会发展问题世界首脑会议的贡献

### 主席提交的草案

减少贫困常设委员会在它的职责范围内，针对社会发展问题世界首脑会议的一个中心问题——扶贫与脱贫问题，提出针对国际贸易、发展和扶贫之间关系的建议，作为它为世界首脑会议的贡献。

常设委员会建议将下列事项纳入社会发展问题世界会议的《宣言和行动纲领》草案(A/CONF.166/PC/L.13)：

### 体制性建议

常设委员会要求在行动纲领草案第3段中的第四点后面提到“1992年2月8-25日举行的第八届联合国贸易和发展会议”，并在第12段中的“卡塔赫纳承诺”之前添加“发展的新伙伴关系：”。

## 实质问题和建议

回顾“发展的新伙伴关系：卡塔赫纳承诺”第18段，减少贫困常设委员会要求将以下通过的五套问题和建议纳入大会第A/CONF.166/PC/L.13号文件：“社会发展问题世界首脑会议的结果：宣言草案和行动纲领草案”第33-85段。

1. 增进对国际贸易的参与，能够同时对经济发展和扶贫提供主要的推动力。在这方面，乌拉圭回合协定是向前跨出了一步，因为协定为贸易环境规定了明确、公平、透明、可预计的多边规则。如果协定在案文和精神上得到忠实的遵守，就能够为发展中国家提供出口机会。扩大了贸易机会，如果伴随着对就业友好的增长格局，便能够在可持续的和持久的基础上成为发展中国家扶贫的重要工具。

使发展中国家能够利用扩大的国际贸易机会的政策，应该把健全的宏观经济结构和适当的政府行动结合起来。开放、透明、可预计、和有支持力的多边贸易体系是在本国扶贫工作上取得进展的必要条件。在日益增长的相互依存关系中，发达国家负有主要责任，应该建立和维持有利于发展中国家加速和维持发展的全球经济环境。此外，还应该辅以促进市场准入、增进技术转让的政策。

2. 有些国家可能在它们意图调整经济结构、使其适应新情况时遇到乌拉圭回合协定引起的重大困难。在补贴方面的新纪律所引起的普惠制优惠幅度减损、粮食进口价格增加，对一些发展中国家，尤其是最不发达国家，造成了重大的适应问题。但是上述的一些关注事项已经在一针对改革方案可能对最不发达国家和净粮食进口发展中国家产生不利影响的有关措施以及针对有利于最不发达国家的措施采取的一马拉喀什决定中订有解决办法。

如果发展中国家，尤其是最不发达国家，要能够从新的贸易环境中得到充分的利益，就需要通过给予劳力密集产品以优惠的办法、着眼于对就业友好的方针、以改善普惠制方案，同时进一步促进发达国家市场的开放。发达国家的进一步贸易宽放，如果能够在发展中国家的初级出口产品方面引起纵向多样化，就会特别有助益。

3. 减少贫困的一个办法是使小型制造企业和小自耕农在更大的程度上参与国际贸易，从而产生就业机会。这类活动的部分特点是需要有很广的逆向联系，例如分包安排，而这样的联系是穷人工作机会的主要来源。

各国政府应发挥重要的作用，建立必要的宏观经济框架，为穷人参与经济活动提供有利的环境，加强能力建设，提供充足的基础设施，并且致力于人力资源的改进。不利于出口的贸易制度应予以改革。就小型企业而言，各国政府还应在下列方面提供支持：研究与开发；培训；质量控制；与可能的外国购买者联系；以及促进

企业间的国际网络的建立,以鼓励经验交流和横向学习。对于小自耕农,各国政府应保证他们可以得到必要的投入,并对各种等级的出口产品实行质量控制。需要进行国际合作,以加强这类微型企业进入市场的机会。

4. 债务和偿债负担是加快增长和根除贫困的一个主要障碍。尽管作了往往很艰苦的调整努力,而且资源流动最近有了一些起色,但发展中国家仍然需要大量的外部财政资源。发展中国家目前的预算情况因债务负担而十分吃紧,在开发出口潜力方面,它们需要得到外来的援助。对于人力资源开发以及促进穷人对国际贸易参与的其他方面开发而言,官方发展援助的作用是十分重要的。

捐助国协助发展中国家在外债高筑的条件下开发其出口潜力的一个实际而创新的办法就是考虑给予债务减免,通过债务转换的方式来调动国内资源。按照拟议的办法,可利用一定比例的对应基金来支助从事出口生产的小型企业和小自耕农。捐助国和受援国之间若加强对话,将有助于制定出更加切实有效的战略,推动实现商定的目标,包括实现国际公认的官方发展援助指标。

5. 要实现经济增长和减少贫困,还须制定适当的国内政策,并且需要有利的世界经济条件。现在仍同以往一样,有必要进行调整,这样才能从外部的震荡中恢复过来,也才能不断地适应变化中的世界供应、竞争力、技术革新和贸易格局的需要。在1980年代的债务危机之后,许多发展中国家实行的结构调整方案造成了很大的社会代价。根据迄今为止的一般经验,人们日益认识到结构调整方案应具有灵活性,其中应当有一些可减少不利的社会代价的措施,而且需要有相应的资源,使这些措施能够见效。

结构调整方案应根据各国的情况而有所变通。作为结构调整方案的组成部分的各种手段应考虑到同贫穷作斗争的基本需要,力求减轻对穷人的不利影响。调整的最终目的应是消除造成贫穷的结构性原因。应当为结构调整方案提供适当的外部支助。